



## Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** Avrupa Konseyi Araç Kutusu

### 53 - Göçmenlerin dil **öğreniminde** kendi ilerlemelerini **değerlendirmeye teşvik** edilmesi<sup>1</sup>

Amaç: Bir dil destek **etkinliğinden** sonra göçmenlerin kaydettikleri ilerleme **hakkında düşüncelerinin teşvik** edilmesi.

Bu **etkinliğin** düzenli olarak **kullanılması**

Bunun örneğın her senaryodan sonra yapılması önemlidir, böylece tahmin etme ve düşünme öğrenme sürecinin doğal parçaları haline gelir. Bazı göçmenler, kendi ülkelerinde yaygın bir eğitim uygulaması olmadığı için öğrenme bağlamında düşünmeye aşına olmayabilirler (ayrıca bkz. Araç 52 - *Göçmenlerin öğrenme etkinlikleri hakkında düşünmeye teşvik edilmesi*).

**Öğrenmeyi** desteklemek için bir **düşünme aracı**

Bu araç, göçmenlerin iletişimsel ihtiyaçlarıyla ilgili ifadelerden oluşan bir kontrol listesi şeklindedir. Tüm ifadeler:

- Öğrencinin ne yapabildiğini ve senaryo sayesinde neleri başardığını olumlu bir şekilde ifade etmek için 'yapabilirim' ile biter.
- Çok somuttur ve dilin günlük kullanımını yansıtır (doğru, kesin gibi soyut terimlerden kaçınılır).
- Kısa ve basittir.

Dilerseniz ek "yapabilirim" ifadeleri ekleyebilmeniz için sonunda boş alanlar bulunmaktadır.

Araç kullanmadan önce her bir ifadenin anlamını sözlü olarak açıklayın (gerekirse başka diller kullanarak). Bu özellikle son üç sütundaki sembollerle ilgili olarak önemlidir. Burada her öğrenci, belirtilen şeyi başarmak için ne kadar yardıma ihtiyaç olduğunu göstermek için bir onay işareti koymalıdır.

Öğrencilerden aşağıdakileri ifade etmek için gülen yüzleri kullanmalarını isteyin:

<sup>1</sup> Bu Araç LASLIAM Referans kılavuzundan uyarlanmıştır.



Bunu hedef dilde çok **yardım** alarak yapabilirim.



Bunu hedef dilde biraz **yardım** alarak yapabilirim.



Bunu hedef dilde hiç **yardım** almadan yapabilirim.

Sadece gülen yüzler verilmiştir çünkü öz değerlendirme her zaman olumlu bir sonuca yol açmalıdır.

Her biri ayrı bir beceriyi ele alan aşağıdaki dört ifade sadece örnek olarak verilmiştir. Bu tabloyu, kullanılan senaryoya bağlı olarak diğer kontrol listeleri için bir şablon olarak kullanabilirsiniz. Sadece bir etkinlik veya beceriye odaklanan kontrol listeleri de hazırlayabilirsiniz.

## Artık yapabilirim

	Yolu bulmak için yön sorabilirim.			
	Kişisel bilgilerimi içeren bir formu doldurabilirim.			
	Bir alışveriş listesini anlayabilirim.			
	Süpermarketteki bir anonsu anlayabilirim.			